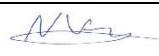
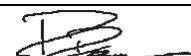


Detailliertes Analysedokument

Detailed analysis document

Produktbezeichnung: Product Designation:	TRAVELMAP TL30 TL30A
Artikelcode: Article Code:	P0400-00-000001
Bezeichnung: Designation:	Untersuchung auf Ozonaustritt des TRAVELMAP TL30 TL30A <i>Examination of the TRAVELMAP TL30 TL30A for emission of ozone</i>
Zusammenfassung: Summary:	<p>Das Gerät TRAVELMAP TL30 TL30A wurde mit einem Ozonmessgerät auf austretendes Ozon geprüft.</p> <p>Es konnte kein Austritt von Ozon festgestellt werden.</p> <p><i>The TRAVELMAP TL30 TL30A was tested with an ozone measuring instrument for emission of ozone.</i></p> <p><i>No emission of ozone was found.</i></p>



	Name / Name	Datum / Date	Unterschrift / Signature
Erstellt / Prepared:	V. Ntokos	2020-10-27	
Geprüft / Checked:	D. Deuer	2020-10-27	

Inhaltsverzeichnis

Table of Contents

1. Einleitung / introduction.....	3
2. Inhalt und Zweck / content and purpose.....	3
2.1. Messbedingungen / measuring conditions	3
3. Beschreibung der Messungen / <i>description of the measurement</i>	4
3.1. Ergebnis / <i>result</i>	5
4. Anhänge / <i>Appendixes</i>	6
5. Änderungsverzeichnis / <i>Amendment Record</i>	6

1. Einleitung / introduction

UV-Strahlung mit einer kleineren Wellenlänge als 240nm erzeugt aus dem Luftsauerstoff Ozon. Diese ist in erhöhter Konzentration für Menschen und Tiere gefährlich. Im TRAVELMAP TL30 | TL30A wird UV-C-Strahlung mit einer Wellenlänge von 254nm einer Wellenlänge verwendet, die laut Literatur kein Ozon erzeugt. Dies muss durch eine Prüfung bestätigt werden.

UV radiation with a wavelength smaller than 240nm generates ozone from atmospheric oxygen. This is dangerous for humans and animals in high concentration. In the TRAVELMAP TL30 | TL30A, UV-C radiation with a wavelength of 254nm is used, a wavelength which, according to the literature, does not generate ozone. This must be confirmed by testing.

2. Inhalt und Zweck / content and purpose

Das Ziel der Untersuchung ist es zu überprüfen, ob der TRAVELMAP TL30 | TL30A Ozon erzeugt und freisetzt.

The purpose of this examination is to test whether the TRAVELMAP TL30 | TL30A produces and emits ozone.

2.1. Messbedingungen / measuring conditions

- Luftfeuchtigkeit 41,3%
- Umgebungstemperatur 24,0°C
- Geschlossener Raum, keine zusätzliche Luftzirkulation durch Klimaanlagen oder Belüftung im Raum.
- G4-Filter entfernt
- Ozonmessgerät: Trotec OZ-ONE
Seriennummer 1712213
- *humidity 41,3%*
- *ambient temperature 24,0°C*
- *closed room, no additional air circulation by air conditioners or ventilation.*
- *G4 filter removed*
- *Ozone measurement instrument: Trotec OZ-ONE*
serial number 1712213



Abbildung 1: verwendetes Ozonmessgerät

Figure 1: Ozone measuring instrument used

3. Beschreibung der Messungen / description of the measurement

Das Ozonmessgerät wurde eingeschaltet und danach 3 Minuten die Aufwärmphase abgewartet. Anschließend war das Messgerät betriebsbereit. Der TRAVELMAP TL30 | TL30A war zu diesem Zeitpunkt bereits 24 Stunden in einem geschlossenen Raum auf in Betrieb. Das Ozonmessgerät wurde nun für 5 Minuten in allen drei Luftauslassbereichen des TRAVELMAP TL30 | TL30A in weniger als 5cm Abstand platziert, siehe Abbildung 2 unten.

Abbildung 2 unten. Die Anzeige für den Ozongehalt der Luft ist die Zahl unter „ppm“, dies steht für „parts per million“, also ein Molekül Ozon pro 1 Million anderer Luftmoleküle. Für die gesamte Dauer zeigte das Ozonmessgerät „0.00ppm“ an.

The ozone measuring instrument was switched on, the warm-up period of 3 minutes was observed. The instrument was now ready to use. At this time the TRAVELMAP TL30 | TL30A had been activated for 24 hours in a closed room. The ozone measuring instrument was now placed for 5 minutes in less than 5cm distance near at all three air exhaust sides of the TRAVELMAP TL30 | TL30A, see figure 2. The display shows the value of the measured ozone below “ppm”, meaning “parts per million”. For the complete duration the display showed “0.00ppm”.



Abbildung 2: Durchführung der Messung

Figure 2: actual measurement

3.1. Ergebnis / result

Während des Betriebs des TRAVELMAP TL30 | TL30A tritt keine mit dem Trotec OZ-ONE nachweisbare Menge an Ozon aus. Da alle Messwerte 0,00ppm nicht überschreiten, entfällt eine statistische Auswertung.

During the operation of the TRAVELMAP TL30 | TL30A no amount of ozone emits the device that may be measured with the Trotec OZ-ONE. Since all measured values do not exceed 0.00ppm, a statistical evaluation is not required.

Ref.-Nr.: D576-0003-DAD01
Ref. No.:

Index: 01
Issue:

4. Anhänge / Appendixes

Referenz Reference	Name des Dokuments Name of Document
1	Trotek_Kalibrierzeugnis.pdf

5. Änderungsverzeichnis / Amendment Record

Index Issue	Datum Date	Änderungen Changes
01	2020-07-02	Erstausgabe / Initial Issue